

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 117962		08.04.2024 - 18:43 page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100	
-No: 91001108				-No.: 14550700		Unloading Area: 14248	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728		Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 23.712 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	
						Consignment	
						Purch. Ord. Nr.	
CC: 1,000 Cast-Number: 644934 UC-Material: L016764X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index - PC DCT300/P01850 81187732 08.04.2024 000010 2511108490 2.120 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202 nt. wt.: 3.542 KG, gr. wt.: 3.886 KG 180365686 5013374260 345071							
CC: 4,000 Cast-Number: 272066 UC-Material: G016373X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index - PC DCT300/P01850 81187773 08.04.2024 000010 2511122790 640 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550004688601 nt. wt.: 738 KG, gr. wt.: 824 KG 180365688 345073 5013374262 345072							
CC: 240024880 Cast-Number: 272422 UC-Material: G016628X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_003385-01 Text: Supplier Index - PC DCT300/P01850 81187774 08.04.2024 000010 2511122790 2.560 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550004688601 nt. wt.: 2.961 KG, gr. wt.: 3.305 KG 180365688 345073 5013374262 345072							
CC: 240024871 Cast-Number: 240024864 UC-Material: G016628X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_003385-01 Text: Supplier Index - PC DCT300/P01850 81187775 08.04.2024 000010 2511122790 640 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550004688601 nt. wt.: 738 KG, gr. wt.: 824 KG 180365688 345073 5013374262 345072							
GR: 240024864							
Rating: 3.305							

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

08.04.2024 - 18:43
page 3/3

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

23.712 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Nunmer Vendor	Consignment
		CC: 240024863	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 272422					
		UC-Material: G016628X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
							345075
81187775	000010	2511122790	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
08.04.2024		035612-900		PC	S		550004688601
		CC: 240024903	640	PC	S		nt. wt.: 2.950 KG , gr. wt.: 3.296 KG
		CC: 240024897	640	PC	S		
		CC: 240024892	640	PC	S		
		CC: 240024885	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 272422					
		UC-Material: G016628X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
							180365600
							50133742004
							345076

***** E N D *****

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.

We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in _____ (city/town) on _____ (date).

Goods were accepted by _____ (Name, Surname).

GR:

(company stamp, signature, date)

Quant. Check

Rating Check



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 272422
(heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81187774/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de coulée)
Herstellprozess ENAK./CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046807
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016628X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/27/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,560
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8 : 1
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2200	0.0150	0.0220	1.1800	0.0600	0.1600	0.1400	0.0070	0.0370	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0002	0.0000	0.0007	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.00	0.00	41.20	0.00	37.60	0.00	35.40	33.60	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

Fdyn	DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
------	--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

A(%)	0.00	- 0.00
------	------	--------

Z(%)	0.00	- 0.00
------	------	--------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	163.0 0	-	175.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	- 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	- 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum
(date / Date)

04/08/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 117962 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SVETTRANS Svettrans s.r.l. Husova 112/117, 370 05 České Budějovice			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 08.04.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081185519		4	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	3.890 KG	
0081185536		10	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	7.569 KG	
0081187722		1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	942 KG	
0081187732		4	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	3.886 KG	
0081187773		1	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	824 KG	
0081187774		4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.305 KG	
0081187775		4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.296 KG	
SUMME		28				23.712 KG	
UN-Nummer Numéro UN		Ben.-s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	
UN						Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco							
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg				am le 08.04.2024		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 SVETTRANS Svettrans s.r.l. Husova 112/117, 370 05 České Budějovice Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			
von bis km				Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Kfz LBSC2290							
Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



seit über
58
Jahren



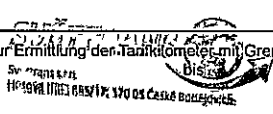
CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004098 vom 08.04.2024

Ludwigsburg, 09.04.2024

Seite 1 von 1

24-004098

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Unterer Gesellschaft mbH Luna 32 6250 KUNDL ÖSTERREICH	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.04.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81185519 81185536 81187722 81187732 81187773-74-75	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4 10 1 4 9	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.712
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		28,00 COLLI	23.712,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifdistanz mit Grenzübergängen von  km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in rüchiger Beschaffenheit übernommen. Die Ladungsfestsetzung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen 9C96673 KU 797 WU	Nutzlast in t	22 Benutzer Grenzübergang 27 Gut 24-004098 empfangen am 09.04.2024 Réception des marchandises le 09.04.2024 MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO (BA) 2024 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità 2024 70026 MODUGNO Unternehmer (und Stempel) des Empfängers Signature et timbre du destinataire
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterer Gesellschaft mbH A-6250 Kundl SVETTRANS Unternehmer (und Stempel) des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604